

Ukhun-gwan omnyama o Khung'
Emasculum-mem

(because he
vimbela's &
bulala's about)

I lembe & leg'a many' amalemba
u lu siha gojela ngapa kive khanda
Ludhla amasoda
Ludhl' o Shlaba ka mavovo.

checked

ngi go bindwa
lapa-
I come to an end
there

une kimb
(a good memory)
very long zifongo

umkaba
wake umkaba
(woman)
Said of Tanganyika

Tanganyika ka Hlati ka Ntopo,
inkosikazi ka Qetuka.

pata's irawon lake a bongē
lingosai u Mkabayi o pat' esihlangu
is a cousin of Socwatshe.

S. will converse with her & others especially men
who know back history.

Lines 8.9.11.12
Entered

Pakawayo ka Kordho
Usadhl'a be hlezi,
Umkhweya!
Ka mncinci
Kafufata.

2

3

4

5

6

Inkos' ebizwe nga nyanganyze
Amakos' a be biz' ininyatnyaka
A badhl' be kokwana ba ko Godidi
Bona ba ya qubuka

because the
have tubular
because inter
inkuwar
amanti.
behind hill
is called yalen

(=segwa)
Ba zo siba ~~ka~~ ukupuz' isibimba
Ungquwatshia wa o zimangele
Usek' e baleni wa hlal' ~~isintabeni~~
ezaleni (where dirt is situated).
10 O bizi ubekisa wa vuma
11 Inkonyana ka Mjibelu
12 Ekuvele pezu kwindhlu bat'
chang' emihlola.

Interu Dingiswayo.

many
bongas
by gula

Igul' e li mpangu la ko ka
Donda (inkosikazi) (= eli kulwa)

Inkos' ena manxeb'omkonto,
nas' o hlangueni.
Uhlangu' lu bonvu nga manxeba
Umonjela iyalwa ku lala.
Inkomo e manana ngi zo
iza ku inanisana na ipi?
Ne ya se la yengweni.
(very many/praises)

check

Entered Mapeta

Unomipanda mitombo

Wesele ^(kupa) amawombe

Unomdida wa nge mihla.

Inyati kazo yo kalo

Dimpungutsha e yeq'ungibaniso

Ezinye zi baziwa ngazi zolo.

checked

(Uzithungulu Kazi pikuwa

ke sike ka ngang'ohlelwa hlela k'ngang'ohlelwa.

per Mankwana
6.7.02.

Mpanda

Sons + Daughters

of

Inbayazi

Ziwedu

Dabulamanyi

Ishokweni

Maranana

Sompawana

Ihingana

Batompile

Mantantashiya

Siteku

Nomabunu

Dabulesing

Mgidhlana

Indumba

Sukani

~~two~~ mbisibiza x
(gane k'ngojana
ka Sompawana
ka Ishingana)

Sikota

Msutu

two married mfs
ka matshana

Inkungo

Magwenda

viz. Miso.

Intonga

Cetshwayo

one married
matshana ka Mondisa

Harrie

Silwane

Paposa
(gane k'ngojana
ka Sikoniyana)

Nunu

Ndabuko

brother of Ntongga
x had a girl who
would have been on ka Harrie's

younger (dame)
brother of
Intonga
was killed by
Cetshwayo
name not
known